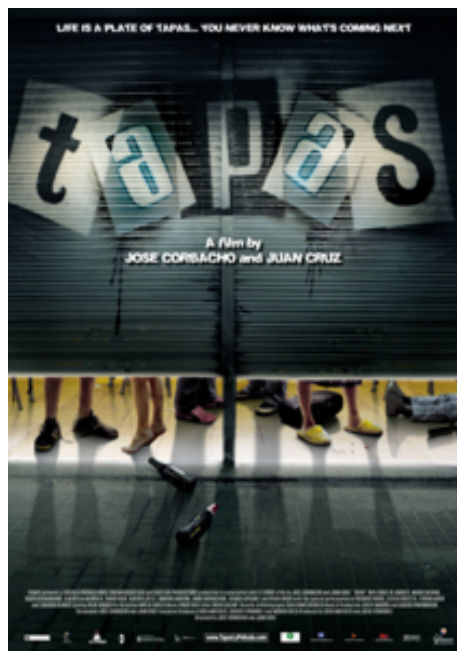


CINEMIEN Film & Video Distribution
Amsteldijk 10
1074 HP Amsterdam
t. 020 – 577 6010
www.cinemien.nl
info@cinemien.nl

ABC Distribution
Kaasstraat 4
2000 Antwerpen
t. 03 – 231 0931
www.abc-distribution.be
info@abc-distribution.be

presenteren / présenter:

TAPAS



een film van / un film de José Carbacho en Juan Cruz

Permappen en beeldmateriaal van al onze actuele titels kunnen gedownload van onze site:
www.cinemien.nl of www.abc-distribution.be
Link door naar PERS om een wachtwoord aan te vragen.

TAPAS - synopsis (NL)

Elke persoon die je tegenkomt op straat heeft een verhaal te vertellen. En zonder dat wij het weten zijn onze levens vaak verweven met die van mensen die wij niet eens kennen. Dit gegeven vormt de basis voor de film Tapas. In een wijk van een grote Spaanse stad komen de verschillende levens van een aantal buurtbewoners samen. Ze ontmoeten elkaar in de bar, in de supermarkt of... bij elkaar in bed.

Mariano en Conchi, twee bejaarden, kampen met de angst om ziek te worden of alleen achter te blijven. Raquel heeft een virtuele relatie via internet met een Argentijn om zo de leegte in haar leven te vullen. De jongeren César en Opo werken in de supermarkt en dromen van hun geplande vakantie en oudere vrouwen. Bareigenaar Lolo ontdekt dat er meer in het leven is dan alleen zijn bar, als hij een nieuwe kok aanneemt die leven in de brouwerij brengt.

Tapas vertelt de verhalen van gewone mensen die te maken hebben met eenzaamheid, liefde, de dood, seks, vriendschap, jaloezie en hoop. Universele thema's waar mensen zich overal ter wereld mee bezighouden. Maar het wordt nooit zwaar: Tapas is een liefdevolle komedie waarin iedereen zich zal herkennen.

TAPAS

94 min. / 35 mm / Kleur / Dolby Digital / Spaans gesproken, Nederlands ondertiteld / Spanje-
Argentinië- Mexico 2005

Kijkwijzer:   

Nederlandse theatrale distributie: Cinemien
Belgische theatrale distributie: ABC Distribution
DVD uitbreng : Homescreen

TAPAS - synopsis (FR)

Chaque personne qu'on rencontre dans la rue a une histoire à raconter. Et sans qu'on le sait, nos vies sont souvent mêlées à celles de gens qu'on ne connaît pas. Ceci forme la base du film Tapas. Cinq histoires s'entrelacent dans un voisinage d'une grande ville espagnole. Les voisins se rencontrent dans un bar, au supermarché ou ... dans leur lit.

Les gens qui y résident parlent de leurs inquiétudes, de leurs angoisses, de leurs espoirs et de leurs rêves. Dans le cas de Mariano et de Conchi, deux retraités, c'est la peur de devenir malade ou de rester seul. Pour Raquel, commerçante dans la cinquantaine, c'est la tristesse de vivre le sentiment amoureux uniquement par Internet. Et pour César et Opo, deux jeunes employés du supermarché qui essaient d'organiser leurs vacances, c'est l'angoisse devant un futur incertain. Quant à Lolo, il découvre, grâce à Mao, son nouveau cuisinier chinois, qu'il y a une vie au-delà des portes de son établissement.

Tapas raconte les histoires des gens communs qui se voient confrontés à la solitude, l'amour, la mort, le sexe, l'amitié, la jalousie et l'espoir. Des thèmes universels dont les gens autour du monde s'occupent. Mais le film ne devient jamais trop lourd: Tapas est une comédie tendre dans laquelle tout le monde se reconnaîtra.

TAPAS

94 min. / 35 mm / couleur / Dolby Digital / dialogues en espagnol, sous-titrage en français - néerlandais / Espagne- Argentine- Mexique 2005

Distribution en Belgique & Luxembourg: ABC Distribution

Sortie sur DVD: Homescreen

TAPAS - crew

Regie/ réalisation:	José Corbacho, Juan Cruz
Scenario/ scénario:	José Corbacho, Juan Cruz
Camera/ cámara:	Guillermo Granillo
Montage:	David Gallart
Muziek/ musique:	Pablo Sala
Producenten/ producteurs:	Luisa Matienzo, Julio Fernández
Executive Producers:	Luisa Matienzo, Carlos Fernández, Mónica Roza
Head of Production:	Josep Amorós, Carlos Piwowarski
Art Director:	Mireia Carles
Geluid/ son:	Nacho Ortúzar
Kostuums/ costumes:	Toni Martín
Make-up:	Pepa Navas
Casting:	Irene Roquer
Haar/ coiffures:	Maite Mendivil

TAPAS - cast

Lolo:	Angel de Andrés
Mevrouw/ madame Conchi:	María Galiana
Raquel:	Elvira Mínguez
César:	Rubén Ochandiano
Mariano:	Alberto de Mendoza
Opo:	Darío Paso
Mao:	Alberto Jo Lee
Rosalía:	Amparo Moreno
Águeda:	Ana Barachina
Carmen:	Blanca Apilanez
Luz:	Pilar Arcas

TAPAS - over de regisseurs / sur les réalisateurs

José Corbacho werd in 1965 geboren in Barcelona. Hij studeerde af in informatiewetenschappen om zich vervolgens in 1988 aan te sluiten bij het theatergezelschap 'La Cubana'. Na tien jaar maakte hij de overstap naar televisie waar hij in vele series heeft geacteerd. Momenteel is hij werkzaam bij het televisiebedrijf EL TERRAT waar hij werkt als producent en regisseur. TAPAS is zijn eerste lange speelfilm als regisseur en scriptschrijver.



Juan Cruz(links) volgde een opleiding aan 'Centre d'Estudis Cinematográfics' van Catalunya. Ook participeerde hij aan een cursus regie van Robert McKee aan UPC. Juan Cruz schreef meerdere televisieseries en regisseerde de film EL OLOR DE LAS MANZANAS in 1999. Met TAPAS combineerde hij het regisseren en script schrijven in samenwerking met José Corbacho.

REGIE / RÉALISATION:

José Corbacho

REGIE / RÉALISATION:

Juan Cruz

Filmografie / filmographie

Filmografie / filmographie

2005 TAPAS

1999 EL OLOR DE LAS MANZANAS

Televisie / télévision

2005 TAPAS

2005 GALA TP DE ORO 2004

2003 HOMO ZAPPING

2002 A PÈL TOUR

WHY TAPAS ?

We have always thought that behind every person you meet in the street (be it your neighbour or a random taxi driver) there is a story that is worth telling. And, if you follow that person to their house and share moments of their lives with them, that story will grow and grow, until you get to know things that you did not notice the first time you saw that person.

We never get to know what really happens to our neighbour in the house across the street, or even to our workmates. In this society, everybody “covers” something, and our characters too.

This explains the title.

Some years ago, when we decided to write this script, there was only one thing clear in our minds: this film would be called TAPAS because, in Spanish, the term refers both to the portions of food that we have grown up with and to “covers” (from the verb “tapar”, to cover), that we use to hide things in our lives.

This movie tries to tell little stories that happen to normal people. Stories that take place in l’Hospitalet de Llobregat (Barcelona) but that could also happen anywhere on the planet because all the conflicts that are tackled here are common to many people: loneliness, death, love, sex, friendship, envy, compassion, hope... Universal issues that are experienced by the characters in this movie. By them and us. And also by you. Because any of you could also play the main role in this story.

Or are you saying that you have nothing to hide?

TAPAS: A CHARACTER MOVIE AND SOME REAL STORIES

TAPAS is what could be referred to as a character movie, although we would prefer to say that it is about people. We meet these people at a crossroads, with problems they need to face, decisions to make, responsibilities to take on and with whom the viewer will share more than ninety minutes of their lives.

Because TAPAS is also a window from which the public can look in order to see a small part of people’s lives, which they will find familiar.

All of us know many elderly women like Conchi (María Galiana). They are retired ladies who, despite living poorly on their pension and facing the final stage of their lives, yield to nothing and to no-

one, and they show an admirable strength and firmness. We have all seen men like Lolo (Ángel de Andrés), complete louts who are unable to show their feelings in any way other than the gestures resulting from their daily routine. And at some point, all of us have met women like Raquel (Elvira Mínguez) who, once in their forties and with a bag full of disappointments, think that life is not going to give them a second chance... until that chance turns up.

We think you will recognise our characters (maybe there are people who even see themselves in them), because we have tried to make TAPAS communicate reality. As the directors of this movie, that was our main concern and we worked conscientiously on it in every aspect: photography, characterisation, production, costume design, etc... And all of them understood this perfectly.

It could not have been any other way, since this is a movie shot in the neighbourhood where we were born and whose extras were the neighbours themselves. In our opinion, these streets and these people give the movie its truth to life. Besides, we were able to fulfil a maxim of one of our favourite film makers, Woody Allen, when he said that the most important issue when filming was that every day it should be possible to go home to sleep. You were right, Woody.

TAPAS: A COMEDY OR A DRAMA?

On some occasions during the creative process of this movie, we lost our way. People asked us whether the movie was a comedy or a drama. We replied that it was a comedy but it included some hard moments. We used words such as bittersweet, bitter, acidic... It seemed as if we were describing a dish by Ferran Adrià (our celebrity cameo), rather than a movie. In the end, we resorted to saying: "TAPAS is like life itself and, in life, there are times to laugh and times to cry."

How could we define a movie in which sometimes despair, loneliness and isolation prevail but, despite everything, we can laugh at it? It is obvious that we cannot understand life without a sense of humour, even when things go wrong but, of course, this is only our opinion.

Now, it is the public's turn to define it. We gave birth to our child, brought it up and now it is starting to walk and needs to exchange its experience with all of you in order to grow.

We feel both nervous and excited about sharing our TAPAS with you. We will be able to share stories, feelings, moments of humour and moments that are more bitter. Just as one day the idea of characters "jumping out of the script and coming to life" became real for us, we hope that likewise you enter into the world of TAPAS and that the movie will no longer be ours, but rather the movie of all those who want to see it, the movie that has always belonged to its characters: Conchi, Lolo, Raquel, Cesar, Opo, Mao...

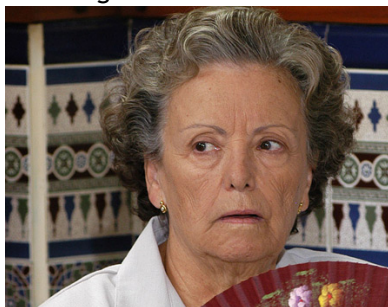
Bon appetit!

TAPAS - Cast



Angé de Andrés begon zijn carrière in het theater. In 1972 vormde hij de groep T.C.O. Sindsdien heeft hij bij meerdere theatergroepen geacteerd, waaronder het beroemde Compañía Nacional de Teatro Clasico. In 1995 heeft hij zelf een stuk geregisseerd, *Uno nunca sabe*, van R. Fontanarrosa. Zijn uitgebreide filmografie als acteur bevat o.a titels als 'Que he hecho yo para merecer esto?' en 'Mujeres al Bordo de un Ataque de Nervios' van Pedro Almodóvar en 'Ciénaga' van José Angel.

Angé de Andrés commençait sa carrière au théâtre. En 1972, il a constitué le groupe T.C.O. Depuis 1972, il a joué dans plusieurs groupes de théâtre, comme la célèbre Compañía Nacional de Teatro Clasico. En 1995, il a lui-même réalisé une pièce de théâtre, *Uno nunca sabe*, de R. Fontanarrosa. Sa filmographie élaborée en tant qu'acteur comprend des titres comme 'Que he hecho yo para merecer esto?' et 'Mujeres al Bordo de un Ataque de Nervios' de Pedro Almodóvar et 'Ciénaga' de José Angel.



María Galiana, geboren in Sevilla, studeerde filosofie en historische letteren. Tijdens haar studie jaren werkte ze als actrice bij het universiteitstheater. Na twintig jaar te hebben gewerkt als lerares pakt ze in 1984 het acteren weer op. Ze werkte met vele regisseurs en speelt naast film ook grote theaterrollen en in televisieseries. María Galiana heeft meerdere onderscheidingen op haar naam staan, zo won zij in 1999 een Goya voor haar optreden in de film 'Solás' van Benito Zambrano.

María Galiana, née à Seville, a étudié la Philosophie et les Lettres historiques. Pendant ses années d'études elle travaillait comme actrice chez le théâtre de l'université. Après vingt ans d'enseignant, elle a commencé de nouveau à jouer en 1984. Elle collaborait avec beaucoup de réalisateurs. Elle joue non seulement dans le film, mais aussi dans de grandes productions de théâtre et dans des feuilletons. María Galiana a remporté plusieurs prix. En 1999 par exemple, elle a reçu un Goya pour son interprétation dans le film 'Solás' de Benito Zambrano.



Elvira Mínguez wordt gekenmerkt door haar intensieve en gevarieerde loopbaan als actrice. Ze werd o.a. bekend door haar geprezen rol in 'Días Contados'(1994) van Imanol Uribe die leidde tot nominaties voor verschillende onderscheidingen. Elvira Mínguez kent een lange geschiedenis voor de camera en speelde rollen in Spaanse producties als 'Calor...y Celos' van Javier Rebollo, 'Lágrimas negras' van Ricardo Franco en 'Canícula' van Álvaro Garcia Capelo maar ook in 'Dancer Upstairs' van John Malkovich en in de Nederlandse film 'Grimm' van Alex van Warmerdam. Haar optreden in 'Tapas' is met meerdere prijzen bekroond; Beste Actrice (Málaga Spanish Film Festival 2005) en tweemaal Beste Vrouwelijke Bijrol (Goya Awards 2006, Cinema Writers Circle Award 2006)

Elvira Mínguez est caractérisée par sa carrière intensive et variée en tant qu'actrice. Elle est devenue célèbre entre autres grâce à son rôle loué dans le film 'Días Contados' (1994) de Imanol Uribe. Pour ce rôle, elle a reçu des nominations pour de différents prix. Elvira Mínguez a déjà beaucoup d'expérience devant la caméra. Elle jouait des rôles dans des productions espagnoles comme 'Calor...y Celos' de Javier Rebollo, 'Lágrimas negras' de Ricardo Franco et 'Canícula' de Álvaro Garcia Capelo, mais aussi dans 'Dancer Upstairs' de John Malkovich et dans le film néerlandais 'Grimm' de Alex van Warmerdam. Sa performance dans 'Tapas' est couronnée avec plusieurs prix; Meilleure actrice (Málaga Spanish Film Festival 2005) et deux fois Meilleure actrice second rôle (Goya Awards 2006, Cinema Writers Circle Award 2006).

TAPAS - Awards



- BEST NEW DIRECTOR - José Corbacho & Juan Cruz- Goya Awards (SPAIN) 2006
- BEST SUPPORTING ACTRESS- Elvira Minguez - Goya Awards (SPAIN) 2006
- BEST SCREENPLAY - José Corbacho & Juan Cruz - World Film Festival (Montreal) 2005
- BEST FILM - Málaga Spanish Film Festival (SPAIN) 2005
- BEST ACTRESS - Elvira Minguez - Málaga Spanish Film Festival (SPAIN) 2005
- AUDIENCE AWARD - Málaga Spanish Film Festival (SPAIN) 2005
- BEST SUPPORTING ACTRESS - Elvira Minguez - Cinema Writers Circle Award (SPAIN) 2006
- BEST FIRST WORK - José Corbacho & Juan Cruz - Sant Jordi Awards (SPAIN) 2006

TAPAS - Press quotes

The logo for the magazine Variety, featuring the word 'VARIETY' in a stylized, bold, serif font with a decorative underline.

JONATHAN HOLLAND

“An unexpectedly appetizing, deceptively slight slice of Barcelona barrio life, "Tapas" has wowed local critics and has done solid Spanish box office since its mid-May release. The recipient of several Malaga fest awards, Jose Corbacho and Juan Cruz's deft, unpretentious debut is low-key, character-based fare whose multiple virtues are grounded in its faithfulness to emotional truth. Featuring three loosely-interwoven stories, a range of universal characters and a script that, though well-turned, lacks real bite and is occasionally implausible, pic still combines enough flair and charm to have the offshore art house licking its lips.”